

福岡県・バンコク都友好提携15周年記念

งานฉลองครบรอบ 15 ปีความสัมพันธ์ฉันมิตร
จังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพมหานคร

福岡県・バンコク都友好交流パネル展

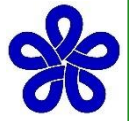
นิทรรศกาลแสดงประวัติความสัมพันธ์ฉันมิตร
จังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพมหานคร

友好交流のあゆみ

ประวัติการแลกเปลี่ยนความสัมพันธ์ฉันมิตร



福岡県知事あいさつ



คำกล่าวขอบคุณจากผู้ว่าราชการจังหวัดฟุกุโอกะ



「タイ・バンコクフェア」にご来場いただき、誠にありがとうございます。

福岡県とバンコク都の友好提携締結15周年を記念して「タイ・バンコクフェア」を開催いたします。

これまで本県とバンコク都は、経済、環境、文化、教育、観光、青少年育成など幅広い分野で交流を深めてまいりました。これまでの交流に対してご支援いただいたすべての皆さまに、感謝を申し上げます。

このフェアでは、本県とバンコク都のこれまでの交流の歩みをパネル展示で紹介するとともに、タイ料理や雑貨の販売、タイ伝統舞踊の披露などを行います。ぜひ、多くの皆さまにタイ・バンコク都の魅力を身近に感じていただきたいと思います。

この記念イベントを契機に、福岡県とバンコク都の、そして日本とタイの友好関係がより一層深まり、両県都・両国がますます発展することを心から願っています。

福岡県知事 服部誠太郎

ขอขอบคุณทุกท่านที่ให้เกียรติมาร่วมงานเทศกาลไทยบางกอก

งานนี้จัดขึ้นเพื่อเฉลิมฉลองการครบรอบ 15 ปีความสัมพันธ์ฉันมิตรของจังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพมหานคร

จังหวัดฟุกุโอกะได้แลกเปลี่ยนกับกรุงเทพมหานครมาตลอดในด้านต่างๆ อาทิ เช่น ด้านเศรษฐกิจ สิ่งแวดล้อม วัฒนธรรม การศึกษา การท่องเที่ยว และการพัฒนาเยาวชน เป็นต้น จึงขอขอบคุณทุกท่านที่มีส่วนช่วยสนับสนุนในการสร้างความสัมพันธ์และการแลกเปลี่ยนมาโดยตลอด

ในงานมีการจัดนิทรรศการแสดงประวัติความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างจังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพฯ มีร้านจำหน่ายอาหารไทย ร้านจำหน่ายสินค้าไทย และการแสดงนาฏศิลป์ไทย ที่จะทำให้ทุกท่านได้สัมผัสกับเสน่ห์ของกรุงเทพฯ และประเทศไทย

กระผมหวังเป็นอย่างยิ่งว่าเทศกาลไทยบางกอกนี้จะช่วยทำให้ความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างจังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพฯ กระชับแน่นยิ่งขึ้น และขออวยพรให้ทั้งสองภูมิภาคและทั้งสองประเทศพัฒนายิ่งขึ้นต่อไป

นายเชอิตาโร ฮัตโตริ
ผู้ว่าราชการจังหวัดฟุกุโอกะ



バンコク都知事あいさつ



สารแสดงความยินดีจากผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร



バンコク都と福岡県との友好提携15周年を祝福するこの素晴らしい機会に、ご挨拶申し上げられることを心から光栄に思います。この、バンコク都・福岡県友好提携15周年記念事業は、両地域の間でこれまで積み重ねられてきた友好協力関係の歴史に、新たな1ページを刻む記念すべき節目となるでしょう。これまでの15年間、バンコク都と福岡県は互いに尊重し合い、理解を深めながら、明るい未来の発展のために手を取り合ってきました。

こうして記念すべき節目を迎えられるのは、これまで両地域が強固なパートナーシップのもと、青少年育成、環境協力、高齢者福祉など、様々な分野において、交流を深めてきたからこそであると感じています。両地域の絆がさらに強固なものとなるよう、今後とも対話を重ね、学び合いながら、しっかりと取り組んで参ります。

結びに、福岡県並びに、これまでの両地域の友好交流に尽力して下さったすべての皆様に厚く御礼申し上げますとともに、バンコク都と福岡県の更なる友好関係の発展を心から祈念し、私のあいさつとさせていただきます。

バンコク都県知事 チャチャート・シティパン

ผมรู้สึกยินดีและเป็นเกียรติยิ่งที่ได้เข้าร่วมและกล่าวแสดงความยินดีในงานเฉลิมฉลองครบรอบ 15 ปีความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างกรุงเทพมหานครกับจังหวัดฟุกุโอกะ งานฉลองครั้งนี้ถือว่าเป็นเหตุการณ์ที่สำคัญที่ควรเพิ่มเป็นบันทึกอีกหนึ่งหน้าของประวัติศาสตร์การแลกเปลี่ยนความสัมพันธ์ที่ดีของทั้งสองเมืองที่ได้ดำเนินมาตลอด

ในระยะเวลา 15 ปีที่ผ่านมา กรุงเทพมหานครและจังหวัดฟุกุโอกะได้ก่อร่างความสัมพันธ์บนพื้นฐานความเข้าใจกันและแบ่งปันวิสัยทัศน์ร่วมกันเพื่ออนาคตที่ประสบความสำเร็จของทั้งสองเมือง

งานเฉลิมฉลองในครั้งนี้เปรียบเสมือนข้อพิสูจน์ของความสัมพันธ์ที่เข้มแข็งระหว่างทั้งสองเมือง อีกทั้งยังเป็นการเน้นถึงความสำเร็จของการแลกเปลี่ยนความสัมพันธ์ที่ดีในต่างด้านต่างๆ อาทิเช่น การพัฒนาเยาวชน ความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อม และการดูแลผู้สูงอายุ การเป็นพันธมิตรเคียงข้างกันของทั้งสองเมืองในวันนี้เป็นการแสดงถึงความมุ่งมั่นที่จะส่งเสริมการดำเนินงานร่วมกัน การแลกเปลี่ยนเรียนรู้ซึ่งกันและกัน เพื่อความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นมากขึ้นในอนาคตต่อไป

สุดท้ายนี้ ผมขอขอบพระคุณจังหวัดฟุกุโอกะและผู้ที่มีส่วนช่วยสนับสนุนในการสร้างความเข้มแข็งให้แก่ความสัมพันธ์ของทั้งสองเมือง และผมหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้เห็นความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างกรุงเทพมหานครกับจังหวัดฟุกุโอกะเติบโตและเจริญงอกงามขึ้นเรื่อยๆ ตลอดไป

นายชัชชาติ สิทธิพันธุ์
ผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร



福岡県議会議長あいさつ

คำกล่าวแสดงความยินดีจากประธานสภาจังหวัดฟุกุโอกะ



「福岡県・バンコク都友好提携15周年記念事業タイ・バンコクフェア」の開催を、心からお慶び申し上げます。

バンコク都は、福岡県議会にとりましても、大変ゆかりの深い都市であり、2007年にバンコク都議会と友好提携を締結して以来、相互に友好訪問を行うなど、様々な分野で積極的に交流を重ねてまいりました。特に2018年には、福岡県タイ友好議員連盟を初め県議会を挙げた誘致活動により、タイ王国総領事館が福岡市に開設されるなど、長年のバンコク都議会との友好関係が実を結び、大きな成果を上げることができました。

今回のタイ・バンコクフェアでは、福岡県とバンコク都のこれまでの交流に加え、福岡県議会とバンコク都議会との交流を紹介するパネルの展示を行っております。

今回の15周年記念事業を通じて、福岡県とバンコク都の双方の絆がより深まることを心から願っております。

福岡県議会といたしましても、友好提携15周年を迎えたバンコク都議会との友好関係をより一層深めてまいるとともに、両地域の更なる発展が実現できるよう、尽力してまいります。

福岡県議会議長 香原 勝司

ขอแสดงความยินดีกับความสำเร็จในการจัดงาน “งานเทศกาลไทยบางกอก เพื่อเฉลิมฉลองครบรอบ 15 ปีความสัมพันธ์ฉันมิตรของจังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพมหานคร”

กรุงเทพฯ เป็นเมืองที่มีความสัมพันธ์อย่างใกล้ชิดกับสภาจังหวัดฟุกุโอกะ นับตั้งแต่ที่สภาจังหวัดฟุกุโอกะได้ลงนามข้อตกลงฉันมิตรกับสภากรุงเทพมหานคร ในปี พ.ศ.2550 ก็ได้แลกเปลี่ยนกันในด้านต่างๆ เป็นอย่างดียิ่ง เช่น การเดินทาง แลกเปลี่ยนความร่วมมือกัน โดยเฉพาะในปี พ.ศ.2561 สมาพันธ์ความสัมพันธ์ฉันมิตรไทยประจำสภาจังหวัดฟุกุโอกะได้รณรงค์เชิญชวนให้รัฐบาลไทยมาเปิดสถานกงสุลใหญ่ ณ เมืองฟุกุโอกะจนประสบความสำเร็จ ทั้งนี้เนื่องมาจากความสัมพันธ์ที่ดีที่มีมานานของสภากรุงเทพฯ กับสภาจังหวัดฟุกุโอกะ

ในงานเทศกาลไทยบางกอกนี้มีการจัดนิทรรศกาลแสดงประวัติความสัมพันธ์ฉันมิตรของจังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพมหานคร และการแลกเปลี่ยนของสภาจังหวัดฟุกุโอกะกับสภากรุงเทพมหานครด้วย

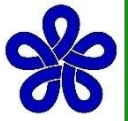
หวังเป็นอย่างยิ่งงานฉลองครบรอบ 15 ปีความสัมพันธ์ฉันมิตรในครั้งนี้จะทำให้ความสัมพันธ์ของจังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพมหานครแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นต่อไป

และในนามตัวแทนของสภาจังหวัดฟุกุโอกะจึงขออวยพรให้ความสัมพันธ์ฉันมิตรที่มีกับสภากรุงเทพฯ ที่จะครบรอบ 15 ปีนี้กระชับแน่นยิ่งขึ้น และขอให้ทั้งสองภูมิภาคเจริญรุ่งเรืองสืบต่อไป

นายคัตสึจิ โคฮาระ
ประธานสภาจังหวัดฟุกุโอกะ



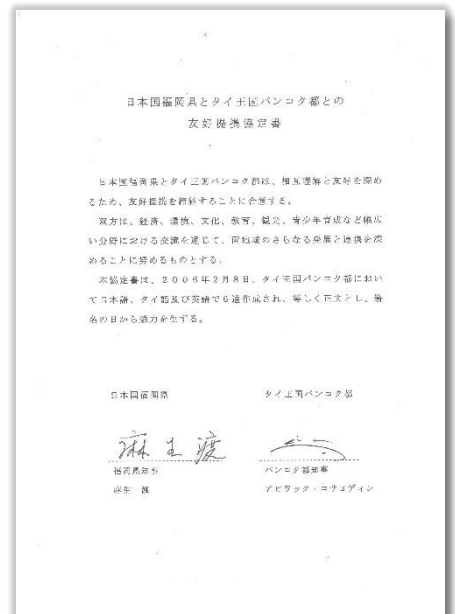
福岡県・バンコク都友好提携調印式



พิธีลงนามความสัมพันธ์ฉันมิตร
ระหว่างจังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพมหานคร

「福岡県とバンコク都との友好提携協定書」の署名は、2006年2月、バンコク都において行われました。経済、環境、文化、教育、観光、青少年育成など幅広い分野での交流を通じて、両地域のさらなる発展と連携を深めることに合意しました。

การลงนาม “ความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างจังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพมหานคร” เกิดขึ้นเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2549 ณ กรุงเทพมหานคร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาภูมิภาคทั้งสองให้เจริญรุ่งเรืองยิ่งขึ้นผ่านการแลกเปลี่ยนในทุกมิติ เช่น ด้านเศรษฐกิจ สิ่งแวดล้อม วัฒนธรรม การศึกษา การท่องเที่ยว และการพัฒนาเยาวชน



福岡県とバンコク都との友好提携協定書調印式
(於：バンコク都) 2006年2月

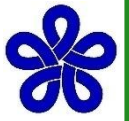
พิธีลงนามข้อตกลงมิตรภาพระหว่างจังหวัดฟุกุโอกะและ
กรุงเทพมหานคร
(สถานที่: กรุงเทพฯ) กุมภาพันธ์ 2549

締結された友好提携協定書

ลงนามข้อตกลงมิตรภาพ



福岡県バンコク事務所の開設



พิธีเปิดสำนักงานจังหวัดฟุกุโอกะประจำกรุงเทพมหานคร

2010年10月、福岡県バンコク事務所が開設されました。日本の地方自治体として、単独でタイに事務所を構えたのは本県が初めてでした。バンコク都との交流やASEAN10カ国、インドとの経済交流等の促進を担っています。

ในเดือนตุลาคมปี พ.ศ.2553 ได้เปิดสำนักงานจังหวัดฟุกุโอกะประจำกรุงเทพมหานคร ฟุกุโอกะเป็นรัฐบาลท้องถิ่นจังหวัดแรกของประเทศญี่ปุ่นที่จัดตั้งสำนักงานอิสระในประเทศไทยได้ โดยสำนักงานทำหน้าที่ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนกับกรุงเทพมหานครภายใต้กรอบข้อตกลง รวมถึงการแลกเปลี่ยนทางเศรษฐกิจกับ 10 ประเทศกลุ่มอาเซียนและประเทศอินเดีย



福岡県バンコク事務所
エコトンがお出迎え

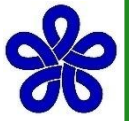
สำนักงานจังหวัดฟุกุโอกะประจำ
กรุงเทพมหานคร
มีมาสคอตของจังหวัด “อีโคทง”
คอยต้อนรับ

福岡県バンコク事務所開設記念式典 2010年10月

พิธีเปิดสำนักงานจังหวัดฟุกุโอกะประจำกรุงเทพมหานคร
ตุลาคม พ.ศ.2553



在福岡タイ王国総領事館の開設



การเปิดทำการของสถานกงสุลใหญ่ ณ เมืองฟุกุโอกะ

2018年10月、福岡県及び福岡県議会、タイ王国政府関係者の尽力により、国内2カ所目の総領事館として、在福岡タイ王国総領事館が開設されました。

また、これを受け、同年11月には、一時閉鎖されていたタイ国政府観光庁福岡事務所が再開されました。

ด้วยความมุ่งมั่นของจังหวัดฟุกุโอกะ สภাজังหวัดฟุกุโอกะและรัฐบาลไทย จึงทำให้สถานกงสุลใหญ่ ณ เมืองฟุกุโอกะได้เปิดทำการเป็นสถานกงสุลใหญ่แห่งที่ 2 ในญี่ปุ่นเมื่อเดือนตุลาคม พ.ศ. 2561

เพื่อเป็นการตอบรับความสำเร็จนี้ การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยสำนักงานฟุกุโอกะซึ่งได้ปิดสำนักงานไปก่อนหน้านี้ได้กลับมาเปิดทำการใหม่อีกครั้งในเดือนพฤศจิกายนของปีเดียวกัน



在福岡タイ王国総領事館開設記念タイフェスティバル
オープニングセレモニー

พิธีเปิดงานเทศกาลไทย
เพื่อเฉลิมฉลองการเปิดทำการของสถานกงสุลใหญ่ ณ เมืองฟุกุโอกะ

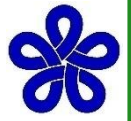


タイ国政府観光庁福岡事務所開設記念祝賀会
写真提供：タイ国政府観光庁

งานเลี้ยงฉลองการเปิดสำนักงานการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยสำนักงานฟุกุโอกะ
ภาพโดย: การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย



青少年交流（高校生）



การแลกเปลี่ยนด้านเยาวชน (ระดับ ม.ปลาย)

両地域の未来を担う若者を育成するため、青少年分野での交流事業の一環、高校生の相互派遣を実施しています。

2022年からは、国際感覚を持ち、将来英語でコミュニケーションができる人材の育成を目的とし、身近な社会課題をテーマに英語でディスカッションを行うプログラムを開始しました。

ได้ดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนเยาวชนโดยส่งนักเรียนมัธยมปลายเดินทางไปแลกเปลี่ยนกัน เพื่อพัฒนาเยาวชนที่จะเป็นบุคลากรในอนาคตของทั้งสองภูมิภาค ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2565 ได้จะเริ่มจัดกิจกรรมการอภิปรายประเด็นเกี่ยวกับปัญหาสังคมใกล้ตัวเป็นภาษาอังกฤษ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาทรัพยากรบุคคลที่มีความเป็นสากลและสามารถสื่อสารเป็นภาษาอังกฤษได้ในอนาคต



ディスカッション結果のプレゼンテーションをする参加者
(於：バンコク都) 2023年3月

ผู้เข้าร่วมโครงการนำเสนอผลการทำกิจกรรมกลุ่ม
(สถานที่: กรุงเทพฯ) มีนาคม 2566

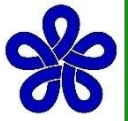


茶道体験の様子
(於：福岡県 楽水園)
2022年12月

เข้าร่วมพิธีชงชา
(สถานที่: ราชอาณาจักร จ.ฟุกุโอกะ)
ธันวาคม 2565



青少年交流 (大学生)



การแลกเปลี่ยนด้านเยาวชน (ระดับมหาวิทยาลัย)

2020年から、世界的な視野と高度な技術を持つ青少年を育成することを目的に、AI、IoT、ロボティクスなどの先端技術を専攻する大学生を対象に「未来技術分野における青少年交流・育成事業」を実施。

両地域を相互に訪問し、地域が抱える社会課題を解決するため、ウェブサイトなどを共同で開発しました。

ตั้งแต่ปี พ.ศ.2563 ได้ดำเนิน “โครงการแลกเปลี่ยนและอบรมเยาวชนในสาขาเทคโนโลยีแห่งอนาคต” สำหรับนิสิตนักศึกษาที่เรียนวิชาเอกด้านเทคโนโลยีขั้นสูง เช่น AI IoT และวิทยา การหุ่นยนต์ มีวัตถุประสงค์เพื่อฝึกอบรมเยาวชนให้มีทักษะขั้นสูงและวิสัยทัศน์ในระดับสากล

มีการแลกเปลี่ยนเดินทางไปเยี่ยมเยียนกัน และร่วมกันพัฒนาเว็บไซต์เพื่อแก้ไขปัญหาสังคมที่ทั้งสองภูมิภาคเผชิญอยู่



グループワークに取り組む参加者
(於：バンコク都) 2022年11月

ผู้เข้าร่วมโครงการทำกิจกรรมกลุ่ม
(สถานที่: กรุงเทพฯ) พฤศจิกายน 2565

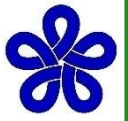


最終成果発表会の様子
(於：福岡県) 2023年3月

การนำเสนอผลงานตอนจบโครงการ
(สถานที่: จ.ฟุกุโอกะ) มีนาคม 2566



學術文化交流



การแลกเปลี่ยนด้านวิทยาการและวัฒนธรรม

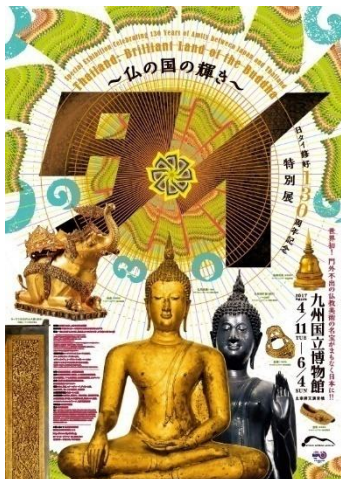
2012年8月、九州国立博物館とタイ文化省芸術局との間で、學術文化交流協定が締結されました。この協定をもとに、美術品や文化財の保存修復に関する共同研究や人材交流のほか、共同研究の成果発表のための學術シンポジウム・展覧会などを開催しています。

การลงนามในบันทึกความเข้าใจด้วยการแลกเปลี่ยนด้านวิทยาการและวัฒนธรรมระหว่างพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติคิวชูกับกรมศิลปากร กระทรวงวัฒนธรรมแห่งประเทศไทย เกิดขึ้นในเดือนสิงหาคม พ.ศ. 2555 นอกจากการทำวิจัยร่วมกันและแลกเปลี่ยนบุคลากรที่เกี่ยวข้องกับการอนุรักษ์ฟื้นฟูงานศิลปะและมรดกทางวัฒนธรรมแล้ว ยังจัดประชุมสัมมนาทางวิชาการและนิทรรศการเพื่อนำเสนอผลงานวิจัยที่ทำร่วมกันภายใต้กรอบข้อตกลง



學術文化協力協定調印式
(於：バンコク都) 2012年8月

พิธีลงนามบันทึกความร่วมมือด้านวิทยาการและวัฒนธรรม
(สถานที่: กรุงเทพฯ) สิงหาคม 2555



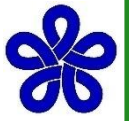
2017年開催 特別展「タイ～仏の国の輝き～」
(於：九州国立博物館)



นิทรรศการพิเศษปี พ.ศ.2560 “พุทธบาแห่งแผ่นดินไทย”
(สถานที่: พิพิธภัณฑ์แห่งชาติคิวชู)



環境協力・交流



ความร่วมมือและแลกเปลี่ยนด้านสิ่งแวดล้อม

バンコク都の環境問題解決に貢献するため、2007年から国際環境人材育成研修を実施しています。バンコク都の環境施策に携わる行政官を福岡県に招き、講義や視察を通じて福岡県内の環境技術やノウハウをお伝えしています。

ได้จัดอบรมพัฒนาทรัพยากรบุคคลด้านสิ่งแวดล้อมระหว่างประเทศตั้งแต่ปี พ.ศ.2550 เพื่อช่วยแก้ไขปัญหาสิ่งแวดล้อมของกรุงเทพมหานคร โดยได้เชิญเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องกับนโยบายด้านสิ่งแวดล้อมของกรุงเทพฯ มาฝึกอบรมทั้งภาคบรรยายและเยี่ยมชมหน่วยงานที่เกี่ยวข้องที่จังหวัดฟุกุโอกะ เพื่อศึกษาเทคโนโลยีและนวัตกรรมด้านสิ่งแวดล้อมของจังหวัด

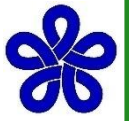


講義や視察を受ける参加者 (於：福岡県大木町ほか)

ผู้เข้าร่วมโครงการรับฟังคำบรรยายและเยี่ยมชมดูงาน (สถานที่: เมืองโอคิ จ.ฟุกุโอกะ และอื่นๆ)



高齢者福祉分野での協力



ความร่วมมือด้านสวัสดิการดูแลผู้สูงอายุ

2017年からの3年間、JICA（独立行政法人国際協力機構）の草の根技術協力事業として、介護予防推進プロジェクトを実施しました。

ロコモティブシンドロームや認知症を予防する運動を、バンコク都内の高齢者が集まる地域の活動に組み入れることで、バンコク都で介護予防を行うための体制が作られることを目指しています。

ได้ดำเนินโครงการดูแลผู้สูงอายุระยะยาวเชิงป้องกันตั้งแต่ปี พ.ศ. 2560 เป็นระยะเวลา 3 ปี ภายใต้โครงการความร่วมมือทางด้านวิชาการระดับรากหญ้าของ JICA (องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น)

โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างระบบการดูแลผู้สูงอายุระยะยาวเชิงป้องกันในกรุงเทพฯ โดยนำท่ากายบริหารป้องกันภาวะสมองเสื่อมและภาวะบกพร่องทางการเคลื่อนไหวเข้าไปทำร่วมกับกิจกรรมที่ผู้สูงอายุร่วมกันทำในพื้นที่



バンコク都庁舎前で一緒にスクワットをするプロジェクト参加者

ผู้ร่วมโครงการร่วมท่ากายบริหารท่าสควส ณ หน้าศาลาว่าการกรุงเทพมหานคร



Photo by Akihito Yoshida / 写真: 吉田 昭人



Photo by Akihito Yoshida / 写真: 吉田 昭人

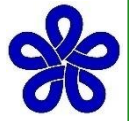
プロジェクトの様子
บรรยากาศการทำกิจกรรม

写真提供：麻生教育サービス株式会社

ภาพโดย: บริษัท เอโสะเอดูเคชั่นเซอร์วิส จำกัด



経済協力・交流



ความร่วมมือและแลกเปลี่ยนด้านเศรษฐกิจ

両地域の経済を活性化するため、県内企業のタイへの進出支援などに取り組んでいます。

2019年11月に実施した「福岡県タイビジネス交流拡大事業（タイ経済ミッション）」では、県内企業をタイへ派遣し、現地企業や関係機関との意見交換を行いました。

สนับสนุนให้ผู้ประกอบการในจังหวัดขยายธุรกิจไปยังประเทศไทย เพื่อช่วยกระตุ้นเศรษฐกิจของทั้งสองภูมิภาค

เมื่อเดือนพฤศจิกายน พ.ศ.2562 ได้พาผู้ประกอบการในจังหวัดไปเข้าร่วม “โครงการขยายโอกาสการแลกเปลี่ยนทางธุรกิจระหว่างไทยกับจังหวัดฟุกุโอกะ (เครือข่ายเศรษฐกิจไทย)” ที่ประเทศไทยเพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้ประกอบการและหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง



タイ投資委員会（BOI本部）での意見交換
（於：バンコク都）2019年11月

ประชุมแลกเปลี่ยนความคิดเห็น ณ สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน
（สำนักงานใหญ่ BOI）（สถานที่：กรุงเทพฯ）พฤศจิกายน พ.ศ.2562

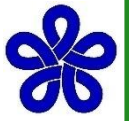


現地企業にて
（於：バンコク都）2019年11月

การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้ประกอบการไทย
（สถานที่：กรุงเทพฯ）พฤศจิกายน พ.ศ.2562



福岡県・バンコク都友好提携15周年



ครบรอบ 15 ปีความสัมพันธ์ฉันมิตร จ.ฟุกุโอกะกับกรุงเทพฯ

2023年1月、服部知事及び福岡県議会による訪問団がバンコク都を訪問し、チャチャート バンコク都知事との間で「友好協力関係の更なる強化に向けた覚書」を締結し、アントレプレナーシップを持つ人材の育成に相互に協力して取り組むことに合意しました。

ในเดือนมกราคม พ.ศ.2566 นายฮัตโตริ ผู้ว่าราชการจังหวัดฟุกุโอกะและสภาจังหวัดฟุกุโอกะได้เดินทางไปเยือนกรุงเทพมหานครอย่างเป็นทางการ เพื่อลงนามในบันทึกความเข้าใจกระชับความสัมพันธ์ของทั้งสองเมืองร่วมกับนายชัชชาติ ผู้ว่าราชการกรุงเทพฯ โดยต่างมีฉันทามติใหม่ร่วมกันที่จะส่งเสริมความร่วมมือด้านการพัฒนาบุคคลที่มีความเป็นผู้ประกอบการ (Entrepreneurship)



「友好協力関係の更なる強化に向けた覚書」調印式
(於：バンコク都) 2023年1月

พิธีลงนาม “บันทึกความเข้าใจเพื่อกระชับความสัมพันธ์ฉันมิตร”
(สถานที่: กรุงเทพฯ) มกราคม 2566



チャチャート都知事表敬訪問 2023年1月

เยี่ยมคารวะนายชัชชาติ ผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร
มกราคม พ.ศ.2566

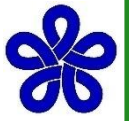


福岡県産食材のPRを兼ねた昼食会 2023年1月

งานเลี้ยงอาหารกลางวัน เพื่อ PR วัตถุดิบที่ผลิตในจังหวัดฟุกุโอกะ
มกราคม 2566



福岡県議会とバンコク都議会の交流



การแลกเปลี่ยนระหว่างสภาจังหวัดฟุกุโอกะกับสภากรุงเทพฯ

福岡県議会とバンコク都議会との交流も活発に行われています。2007年1月に両地域の友好・協力関係を促進するため「福岡県議会・バンコク都議会の友好提携協定書」に調印しました。協定書締結以来、相互訪問を行い、友好関係を深めています。

การสัมพันธ์ระหว่างสภาจังหวัดฟุกุโอกะกับสภากรุงเทพมหานครได้ดำเนินมาอย่างใกล้ชิด โดยได้ลงนามใน “ข้อตกลงความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างสภาจังหวัดฟุกุโอกะกับสภากรุงเทพมหานคร” เมื่อเดือนมกราคม พ.ศ.2550 เพื่อส่งเสริมการแลกเปลี่ยนความร่วมมือของทั้งสองภูมิภาค หลังจากลงนามแล้วต่างแลกเปลี่ยนเดินทางเยือนกันเพื่อกระชับความสัมพันธ์



福岡県議会・バンコク都議会の友好提携協定書調印式
(於：バンコク都) 2007年1月



締結された友好提携協定書

พิธีลงนามข้อตกลงความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างสภาจังหวัดฟุกุโอกะกับสภากรุงเทพมหานคร (สถานที่: กรุงเทพฯ) มกราคม พ.ศ.2550

ข้อตกลงความสัมพันธ์ฉันมิตรที่ลงนาม



福岡県議会からの消防自動車贈呈式
(於：バンコク都) 2015年11月



寄贈した消防自動車が配置されているブラカノン消防署訪問
2017年5月

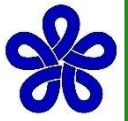
พิธีมอบรถดับเพลิงจากสภาจังหวัดฟุกุโอกะ
(สถานที่: กรุงเทพฯ) พฤศจิกายน พ.ศ.2558

เยือนสถานที่ดับเพลิงพระโขนง สถานที่รับมอบรถดับเพลิง
พฤษภาคม พ.ศ.2560



福岡県議会とバンコク都議会の交流

การแลกเปลี่ยนของสภาจังหวัดฟุกุโอกะกับสภากรุงเทพมหานคร



友好提携10周年を記念する更なる協力関係に関する覚書締結式
(於：バンコク都) 2017年5月

พิธีลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือเพื่อกระชับความสัมพันธ์ในวาระครบรอบ 10 ปีความสัมพันธ์ฉันมิตร
(สถานที่: กรุงเทพฯ) พฤษภาคม พ.ศ.2560



バンコク都議会友好訪問団による福岡県議会訪問 2018年4月
สภากรุงเทพมหานครเยือนสภาจังหวัดฟุกุโอกะอย่างเป็นทางการ เมษายน พ.ศ.2561



福岡県議会友好訪問団によるバンコク都議会訪問 2020年1月

สภาจังหวัดฟุกุโอกะเยือนสภากรุงเทพมหานครอย่างเป็นทางการ
มกราคม พ.ศ. 2563



福岡県・バンコク都友好提携15周年記念事業訪問団による
バンコク都議会訪問 2023年1月

คณะจังหวัดฟุกุโอกะที่เดินทางไปร่วมงานฉลองครบรอบ 15
ปีความสัมพันธ์ฉันมิตรจังหวัดฟุกุโอกะกับกรุงเทพฯ เยือน
สภากรุงเทพฯ อย่างเป็นทางการ มกราคม พ.ศ.2566